

REPUBLICQUE RWANDAISE
MINISTERE DE LA JEUNESSE
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF
B.P 1044 KIGALI.

SE 243
Q

Kigali, le 14/11/1986

N° 4493 /15.17

~~Madame~~

Monsieur. NSANZU B. BAGANWA. François

Membre de la Commission Nationale
de l'Inventaire

.....

S/C et C.P.I. à Monsieur le Ministre
de la Jeunesse et du Mouvement
Coopératif

Madame,

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir le compte rendu de la réunion sur l'inventaire des activités et des possibilités d'emplois des jeunes qui s'est tenue au Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif en date du 14/10/1986 ainsi que les documents de travail de celle qui se tiendra en Novembre 1986 dans les locaux du Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif.

Votre présence à cette réunion est vivement souhaitée.

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
NDINDILYIMANA Augustin

Lt Col BEM.-

COMPTE RENDU DE LA R2UNION TENUE AU
MIJEUCOOP, LE 14 OCTOBRE 1986.

Participaient à la réunion;

01. MUGEMA Romuald, Secrétaire Général au MIJEUCOOP (Président)
02. NZABONIMANA Callixte, Chef de Service de la Planification à la Présidence de la République
03. MUNYAMBARAGA Narcisse, Directeur Général au MIJEUCOOP
04. KAYOBOKE Ferdinand, Directeur au MIJEUCOOP
05. KURAZIKUBONE Joseph, Directeur au MIJEUCOOP
06. MUGEMANGANGO André, Fonctionnaire au MIJEUCOOP
07. RUSAGARA Donat, Chef de Bureau au MINIPLAN
08. KANYANGE Anne Marie, Fonctionnaire au MIJEUCOOP
09. MUKABUTERA Dorothee, Fonctionnaire au M.R.N.D.
10. NSANZABAGANWA François, Secrét. d'Administration au MIJEUCOOP
11. RUZIGANDEKWE Jean Léonard, Fonctionnaire au MINEPRISEC
12. MUKANSANGA Hélène, Fonctionnaire au MINESUPRES
13. GAKWAYA Augustin, Chef de Bureau au MINIMART
14. RUSANGANWA Augustin, Chef de Division au MIJEUCOOP
15. KALINIJABO Narcisse, Stagiaire U.N.R. MIJEUCOOP
16. KABERA Guy, Chef de Bureau au MIJEUCOOP
17. BANYANGAHOSE Fabien, Fonctionnaire au MINAGRI
18. NAHIMANA Alphonse, Chef de Division au MIJEUCOOP
19. MAGORWA Wellars, Chef de Bureau au MIJEUCOOP
20. RUTA BUKA Claudien, Chef de Bureau au MIJEUCOOP
21. KAREKEZI Epimaque, Chef de Division au MIJEUCOOP
22. CAPT KAMBANDA François, Attaché au MINADEF
23. MBONEZA Gaspard, Chef de Bureau au MIJEUCOOP.

Invités absents.

Les représentants des Ministères:

- MININTER
- MINIFOPE
- MINAFFET
- MINIFINECO
- MINISAPASO.

Le but de la réunion était d'examiner au sein de la commission nationale d'inventaire (CN^r) l'état d'avancement des préparatifs pour l'exécution de cet inventaire.

.../...

En ouvrant les débats, le Président de la réunion a rappelé le contexte de la présente en insistant sur le fait que le problème de la jeunesse rwandaise est préoccupant surtout en ce qui concerne son insertion dans le circuit de production. C'est pour y réfléchir et déterminer les modalités de mise en oeuvre de l'inventaire des activités productrices en faveur des jeunes que le Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Coopératif a organisé 3 réunions avec les représentants des autres départements concernés par le problème.

En plus de ces réunions, le Ministre a commencé des tournées de sensibilisation des Bourgmestres, Conseillers Communaux et Chefs de Projets de Développement.

Le Président de la réunion a continué l'introduction au débat en précisant que l'important ne sera pas de publier un volumineux document mais de proposer des solutions concrètes pour améliorer la situation de l'emploi des jeunes. La solution à ce problème devant être recherchée au niveau local, il est indispensable que les Communes soient étroitement associées à l'opération et qu'elles soient les premiers responsables. Dans ce sens il y aura une commission communale composée par:

- Le Bourgmestre (Président)
- L'Agronome Communal
- Le Directeur d'IGA
- L'Inspecteur de Secteur
- L'Encadreur de la Jeunesse

La Commission Communale aura pour mission de réaliser l'inventaire secteur par secteur et de conffectionner un document de synthèse à soumettre à la commission préfectorale. Pour faciliter le travail, le conseiller du secteur concerné sera associé à la commission.

Au niveau Préfectoral, une autre commission composée du Préfet, de l'Agronome, du Directeur du C.C.D.F.P., de l'Inspecteur d'Arrondissement et de l'Encadreur de la Jeunesse et des Coopératives aura pour rôle de superviser les commissions communales et synthétiser leurs rapports.

Pour coiffer la structure mise en place, une commission nationale composée de représentants des Ministères directement concernés par le problème aura pour tâche de superviser l'ensemble de l'opération et fera la synthèse des documents élaborés par les commissions préfectorales.

Au niveau de chaque secteur, on procédera à l'inventaire de ce qui se fait déjà et ce qui pourrait être fait compte tenu des potentialités locales. Le tout devant aboutir à des propositions de projets en faveur des jeunes.

Débats.

Etant donné que le travail sera directement exécuté par les autorités locales il est nécessaire que les documents de travail soient rédigés en Kinyarwanda pour les rendre compréhensibles par les plus bas échelons.

On précise à ce sujet que le fait que les documents sont rédigés en Français est dû au fait qu'il s'agissait d'un document de projet à soumettre aux bailleurs de fonds. Lorsque le document sera finalisé, il sera traduit en Kinyarwanda.

Quant à la procédure, différentes étapes ont été envisagées. Le Ministre a d'abord commencé par sensibiliser les membres des conférences préfectorales et chefs de projets de développement.

Les autres étapes seront:

- Test du questionnaire et de la méthodologie de l'inventaire dans 3 Communes, pilotes.
- Formation des Présidents et Secrétaires des Commissions Communales et les membres des Commissions Préfectorales (CPI)
- Visite d'inspection des CPI et CNI pour voir comment le travail se fait dans les Communes
- Rédaction des documents par les CCI
- Synthèse des documents Communaux par les CPI avec l'assistance des membres de la CNI
- Rédaction du document national de synthèse par la CN
- Publication du rapport final.

Au cours de la réunion, des discussions sont engagées en ce qui concerne l'efficacité de l'approche adoptée. Sur ce sujet, le Président fait remarquer qu'il avait été proposé deux approches la première consistant en l'envoi des équipes de fonctionnaires pour réaliser l'inventaire et la deuxième mettant plus l'accent sur la participation plus étroite des autorités locales en leur confiant la réalisation effective de l'inventaire.

Le document de travail ne contenant que la 2ème approche, un participant fait remarquer que pour choisir une approche il faudrait aussi que l'autre soit chiffrée d'autant plus que le test peut conclure à la non adaptation de la méthodologie choisie.

A ce sujet le Président répond que l'autre approche a été également chiffrée et coûte ^{aussi} chère que la deuxième. Mais elle ne semble pas impliquer suffisamment les autorités locales alors que ce sont ces mêmes autorités qui devront mettre en pratique les conclusions de l'opération.

De plus la descente de fonctionnaires dans un secteur au quel ils sont étrangers et dont ils ignorent toutes les réalités ne garantit pas le succès de l'opération. Au vu de toutes ces raisons le Président de la réunion a demandé à la commission d'examiner le dossier dans ce sens.

Après avoir entendu et apprécié ces mises au point, il a été demandé à la commission de donner ses avis sur les propositions de composition des diverses commissions.

- Pour la commission nationale, un représentant fait remarquer qu'on a oublié le MINIJUST alors que celui-ci administre des Centres de production.
On lui répond qu'il s'agit d'une erreur qui s'est glissée dans la reproduction du document et que le MINIJUST est membre de la commission.
- La composition de la commission préfectorale ne soulève pas de discussions.
- Pour la commission communale, un représentant propose d'être souple sur sa composition et permettre au Bourgmestre de l'étoffer par d'autres personnes de son choix dont il estime la participation susceptible de contribuer à améliorer l'efficacité de l'opération.

Les problèmes de disponibilité des Bourgmestres et de leur compétence technique ont été longuement débattus étant donné qu'ils conditionnent dans une large mesure la réussite de l'inventaire. A ce sujet, plusieurs avis ont convergé sur l'organisation d'un suivi serré par les CNI et CPI du début à la fin de l'opération.

La proposition de détacher du personnel compétent à temps plein dans les Communes pour faire l'inventaire a été rejetée à cause de son coût trop élevé. De plus ce détachement pourrait nuire à l'objectif recherché de responsabiliser les autorités locales. Tout ce qu'on pourra faire c'est de leur fournir un appui matériel et conseils.

La présence du Bourgmestre à la tête de la commission Communale est jugée par certains inopportune par le fait que les réponses aux questions ne seront pas objectives. Il a été répondu qu'il est hautement recommandé que le Bourgmestre préside cette commission en tant que premier responsable qui doit non seulement avoir une idée précise du dossier mais aussi sera appelé à assurer l'exécution et le suivi des conclusions de l'étude.

Quant à l'influence de la présence du Bourgmestre sur la qualité des réponses, il a été expliqué qu'il n'est pas nécessaire que le Bourgmestre exécute personnellement l'inventaire mais doit superviser l'opération.

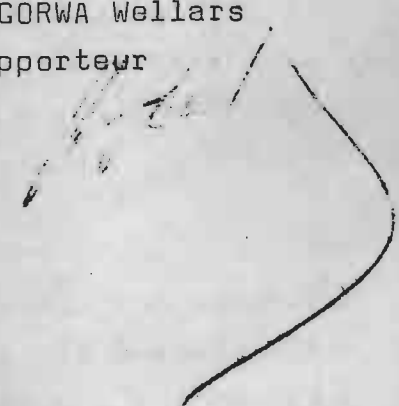
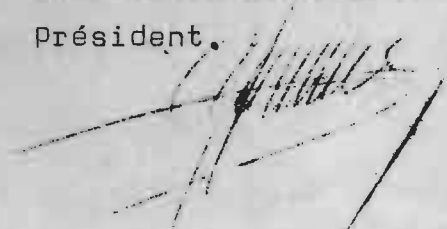
Après cet échange de vues sur l'organisation du premier inventaire des activités productrices en faveur des jeunes, les participants à la réunion ont abordé l'examen de l'avant projet de questionnaire à utiliser lors de l'inventaire. Le questionnaire comporte deux formulaires. Le formulaire A comporte des informations à demander aux Projets de développement, Institutions et D.N.G. Le formulaire B comporte 2 parties l'une réservée au recensement des emplois existant l'autre aux possibilités nouvelles. Le formulaire A et la 1ère partie du formulaire B ont été adoptés avec des légères modifications tandis que pour la 2e parties du formulaire il a été demandé à la cellule d'inventaire du MIJEUCOOP de préparer un nouveau document de travail à soumettre à la prochaine réunion de la commission qui se tiendra fin octobre.

A la fin de la réunion les participants sont unanimes à souhaiter que les membres de la commission soient permanents de façon à faire avancer les travaux. Il est recommandé également que le questionnaire soit accompagné des instructions pour faciliter le travail des enquêteurs.

Les documents adoptés ainsi que le projet de la 2ème partie du formulaire B seront annexés au présent P.V.

MUGEMA Romuald
Secrétaire Général
Président.

MAGORWA Wellars
Rapporteur



F O R M U L A I R E A .

PROJET DE DEVELOPPEMENT, INSTITUTIONS, ONG.

1. Dénomination
2. Préfecture.....Commune.....Secteur.....
3. Date de démarrage.....Date de fin du Projet.....
4. Objectifs, réalisations et autres possibilités.....

5. Personnel	Rwandais			Expatrié	
	15-24 ans		25 +		
Administratif	M	F	T		
Technique					
Auxiliaire: Dactylo					
Chauffeurs					
Plantons					
Boys					
Manoeuvres					

6. Genre d'emplois indirects créés:

7. Autres emplois possibles.

.../...

INVENTAIRE DES ACTIVITES DES JEUNES.

FORMULAIRE B. 1ère Partie.

PREFECTURE.....Commune.....Secteur.....

DONNEE SUR LA JEUNESSE DU SECTEUR.

1. Population totale : M.....F.....T.....

4. Scolaisation: Année | Primaire | CERAIIC. F. J. | C. C. D. F. P. |

2. Groupe cible | M | F | T |

-15ans | | | |

15-24 | | | |

+ 25 | | | |

| 1 | | | | | | | | | |

| 2 | | | | | | | | | |

| 3 | | | | | | | | | |

| 4 | | | | | | | | | |

| 5 | | | | | | | | | |

| 6 | | | | | | | | | |

| 7 | | | | | | | | | |

| 8 | | | | | | | | | |

| 1 | | | | | | | | | |

| 2 | | | | | | | | | |

| 3 | | | | | | | | | |

3. Professions Agriculteurs | 15-24 | 25 + | T |

Artisans | | | | | | | | | |

Services | | | | | | | | | |

Autres | | | | | | | | | |

...../.....

A. SECTEUR PRIMAIRE.

I. DONNEES SUR L'AGRICULTURE.

1. Taille de l'exploitation agricole familiale.....

2. Cultures vivrières: a) traditionnelles
principales

	Dénomination	Estimation qualitative	Production annuelle	Qtés commercialisées	Qtés autoconsommées
1 1					
1 2					
1 3					
1 4					
1 5					
1 6					
1 7					
1 8					
1 9					
1 10					
b) Fruitières					
1 1					
1 2					
1 3					
1 4					
1 5					
1 6					

.../...

II. DONNEES SUR L'ELEVAGE.

1. ANIMAUX DOMESTIQUES.

	<u>Nombre</u>	<u>Nbr éleveurs</u>
Bovins	1	1
Caprins	1	1
Ovins	1	1
Porcins	1	1
Dindons	1	1
Poules	1	1
Oies	1	1
Lapins	1	1
.....	1	1

2. APICULTURE.

- Ruches traditionnelles
- Ruches modernes
- Nombre apiculteurs
- Ruches peuplées
- Ruches en production
- Unité d'extraction
- Production totale
- Lieu de commercialisation
- Utilisation du miel
- Utilisation de la cire
- Mode de conservation

3. PECHE ET PISCICULTURE.

Nombre de pisciculteurs.....

Nombre d'étangs.....

Superficie totale.....

Production totale en Kg.....

Mode de conservation.....

.....

- Artisanat de fibre et du fil: Couture

Broderie

Vannerie

Tapisserie

Perlage

Feuilles de bananier

Mattes

Paniers

Corbeilles

.....

.....

.....

- Artisanat de l'argile: Céramique

Poterie traditionnelle

Tourbe

Briqueterie

Tuilerie

Magonnerie

.....

.....

.....

INbr artisans:Qté produite: Matière première : Marché

Broderie	1	1	1	1
Vannerie	1	1	1	1
Tapisserie	1	1	1	1
Perlage	1	1	1	1
Feuilles de bananier	1	1	1	1
Mattes	1	1	1	1
Paniers	1	1	1	1
Corbeilles	1	1	1	1
.....	1	1	1	1
.....	1	1	1	1
.....	1	1	1	1
Poterie traditionnelle	1	1	1	1
Tourbe	1	1	1	1
Briqueterie	1	1	1	1
Tuilerie	1	1	1	1
Magonnerie	1	1	1	1
.....	1	1	1	1
.....	1	1	1	1
.....	1	1	1	1

.../...

	Nbr artisans		Nbr employés	
	10té	10té	10té	10té
- Artisanat d'innovation: défibreuses	1	1	1	1
décartiqueuses	1	1	1	1
Brasseuses de bananes	1	1	1	1
Fileuses	1	1	1	1
.....	1	1	1	1
.....	1	1	1	1
.....	1	1	1	1

II. INDUSTRIES.

	Nbr artisans		Nbr employés	
	10té	10té	10té	10té
- Agro-industrie	1	1	1	1
- Industrie du cuir	1	1	1	1
- Industrie textiles	1	1	1	1
- Industrie du bois	1	1	1	1
- Industrie chimique et parachimique	1	1	1	1
- Industrie pharmaceutique	1	1	1	1
- Industrie de construction	1	1	1	1
- Industrie de l'énergie	1	1	1	1
- Industrie de construction	1	1	1	1
- Industrie extractive	1	1	1	1
- Industrie métallurgique	1	1	1	1
- Industrie mécanique	1	1	1	1
- Industrie du papier	1	1	1	1

...../.....

Possibilité de nouveaux boisements: superficie - - - - essence - - - -
Possibilité de créer de nouveaux groupements agricoles: combien? - - - - nbr.membres - - - - Où cultiver - - - -
Possibilité de transformation des produits agricoles: lesquels? - - - - Comment - - - -

b) Elevage

Quelles sont les possibilités d'élevage de : Bovins (nombre) - - - -
Caprins (nombre)
Porcins (nombre)
Ovins (nombre)
Poules (nombre)
Dindons (nombre)
Oies (nombre)
Lapins (nombre)
Autres - - - -(nombre)
Abeilles (nombre de ruches)
Etangs piscicoles (nombre et

Quelles sont les possibilités de créer des groupements d'élevage? Q uels animaux? Combien de membres?
Possibilités de transformation des produits d'élevage? Lesquels? - - - - Comment?

.../...

II. SECTEUR SECONDAIRE

Possibilités artisanales

Artisanat du bois: menuiserie

	Matières premières	Marché	Conditions de faisabilité
sculpture			
carbonisation			
manches de houes			
traçoirs			
sciage			
balais			
imivure			
imbehe			
ibyansi			
amasekuru			
ingobyi			
ibitebo			
- - - - -			
- - - - -			
- - - - -			

Artisanat du fer:

forge			
réchaud à charbon			
fours			
brouettes			
arrosoirs			
haches			

.../...

Artisanat de l'argile: céramique

poterie traditionnelle	!	!	!
tourbe	!	!	!
briqueterie	!	!	!
tuilerie	!	!	!
maçonnerie	!	!	!
carrelage	!	!	!

Artisanat d'alimentation:

boulangerie	!	!	!
pâtisserie	!	!	!
jus de fruits	!	!	!
vins de fruits	!	!	!
confiture	!	!	!
fromage	!	!	!
biscuits	!	!	!
vinaigre	!	!	!
- - - -	!	!	!
- - - -	!	!	!
- - - -	!	!	!
- - - -	!	!	!

.../...

II. INDUSTRIES

	<u>Matières premières</u>	<u>Marché</u>	<u>Conditions de faisabilité</u>
- Agro-industrie	!	!	!
- Industrie du cuir	!	!	!
- Industrie textile	!	!	!
- Industrie du bois	!	!	!
- Industrie chimique et parachimique	!	!	!
- Industrie pharmaceutique	!	!	!
- Industrie de construction	!	!	!
- Industrie de l'énergie	!	!	!
- Industrie extractive	!	!	!
- Industrie métallurgique	!	!	!
- Industrie du papier	!	!	!
- Industrie mécanique	!	!	!

Liste d'autres matières premières disponibles!

.../...